

**11** Lín tiòh òh góa, chhinchhiū<sup>n</sup> góa mā ū òh lésu Kitok.

## Tà Thâukin ê Kuitēng

<sup>2</sup> Góa tiòh kā lín oló, inūi lín putsī ē kītít góa, koh chunsiú góa thoân hō lín ê kāsī.

<sup>3</sup> Chóng sī, góa ài lín bēngpék, Kitok sī sōū chapó láng ê thâu, chapó láng sī chapó láng ê thâu, SiōngChú sī Kitok ê thâu. <sup>4</sup> Chapó láng tī kongkiōng tiū<sup>n</sup>só kító, á sī thoân hokim ê sī, nā tà thâukin tòh sī teh bújiók i ê thâu, iā tòh sī Kitok. <sup>5</sup> M̄ koh, chapó láng tī kító, á sī thoân hokim ê sī, nā bô tà thâukin tòh sī teh bújiók kakī ê thâu, tòh sī i ê angsài, inūi che tòh ná chhiū<sup>n</sup> i ê thaum̄ng hō láng thì khí lâi kàngkhoán. <sup>6</sup> Inūi chapó láng nā bô tà thâukin, engkai liân thaum̄ng mā chián khí lâi; chóng sī, kijiân kā chapó láng chián thaum̄ng á sī thì thaum̄ng khò<sup>n</sup> chò sī kiànsiàu ê tãichì, áne, i tòh engkai tà thâukin khah hó. <sup>7</sup> Chapó láng bô engkai tà thâukin, inūi i sī SiōngChú ê hēngsiōng kah êngkng; m̄ koh, chapó láng sī chapó láng ê êngkng. <sup>8</sup> Inūi chapó láng m̄ sī tùi chapó láng chō chhut lâi ê, m̄ koh chapó láng khiok sī tùi chapó láng chō chhut lâi ê; <sup>9</sup> chapó láng m̄ sī ūi tiòh chapó láng chiah chhòngchō ê, m̄ koh chapó láng khiok sī ūi tiòh chapó láng lâi chhòngchō ê. <sup>10</sup> Sói, ūi tiòh thi<sup>n</sup>sài ê iánkò, chapó láng ê thaukhak téng engkai ū chítê koânui ê kìhō. <sup>11</sup> Chóng sī, tī Chú ê laibīn, chapó láng suiàu chapó láng, chapó láng mā suiàu chapó láng. <sup>12</sup> Inūi chapó láng sī tùi chapó láng chō chhut lâi ê, chapó láng mā sī tùi chapó láng se<sup>n</sup> ê; m̄ koh bānmih lóng sī tùi SiōngChú chō chhut lâi ê.

<sup>13</sup> Lín tiòh kakī phò<sup>n</sup>toàn, chapó láng tùi SiōngChú kító ê sī, bô tà thâukin, che kám ū hápgí? <sup>14</sup> Chiàu láng ê púnsèng, chapó láng nā lâu tng thaum̄ng sī i ê kiànsiàu, <sup>15</sup> m̄ koh, chapó láng nā lâu tng thaum̄ng khiok sī i ê êngkng, inūi tng thaum̄ng ē tàng chò i ê jiaphè. <sup>16</sup> Nā ū láng siū<sup>n</sup> beh ūi che thêchhut chenglūn, góa kanta<sup>n</sup> ē

**11** Lín tiòh 學我，親像我 mā 有學耶穌基督。

## 罩頭巾 ê 規定

<sup>2</sup> 我 tiòh kā lín oló, 因為 lín 不時 ē 記得我, koh 遵守我傳 hō lín ê 教示。

<sup>3</sup> 總是，我 ài lín 明白，基督是所有 chapó 人 ê 頭，chapó 人是 chapó 人 ê 頭，上主是基督 ê 頭。 <sup>4</sup> Chapó 人 tī 公共場所祈禱，á 是傳福音 ê 時，若罩頭巾 tòh 是 teh 侮辱伊 ê 頭，也 tòh 是基督。 <sup>5</sup> M̄ koh, chapó 人 tī 祈禱，á 是傳福音 ê 時，若無罩頭巾 tòh 是 teh 侮辱 kakī ê 頭，tòh 是她 ê 翁婿，因為這 tòh ná 像她 ê 頭毛 hō 人剃起來全款。 <sup>6</sup> 因為 chapó 人若無罩頭巾，應該連頭毛 mā 剪起來；總是，既然 kā chapó 人剪頭毛 á 是剃頭毛看做是見笑 ê tãichì, áne, 她 tòh 應該罩頭巾 khah 好。 <sup>7</sup> Chapó 人無應該罩頭巾，因為伊是上主 ê 形像 kah 榮光； m̄ koh, chapó 人是 chapó 人 ê 榮光。 <sup>8</sup> 因為 chapó 人 m̄ 是 tùi chapó 人造出來 ê, m̄ koh chapó 人卻是 tùi chapó 人造出來 ê; <sup>9</sup> chapó 人 m̄ 是為 tiòh chapó 人 chiah 創造 ê, m̄ koh chapó 人卻是為 tiòh chapó 人來創造 ê。 <sup>10</sup> 所以，為 tiòh 天使 ê 緣故，chapó 人 ê 頭殼頂應該有一個權威 ê 記號。 <sup>11</sup> 總是，tī 主 ê 內面，chapó 人需要 chapó 人，chapó 人 mā 需要 chapó 人。 <sup>12</sup> 因為 chapó 人是 tùi chapó 人造出來 ê, chapó 人 mā 是 tùi chapó 人生 ê; m̄ koh 萬物 lóng 是 tùi 上主造出來 ê。

<sup>13</sup> Lín tiòh kakī 判斷，chapó 人對上主祈禱 ê 時，無罩頭巾，這 kám 有合宜？ <sup>14</sup> 照人 ê 本性，chapó 人若留長頭毛是伊 ê 見笑， <sup>15</sup> m̄ koh, chapó 人若留長頭毛卻是她 ê 榮光，因為長頭毛 ē tàng 做她 ê 遮帕。 <sup>16</sup> 若有人想 beh 為這提出爭論，我 kanta<sup>n</sup> ē tàng 講，tī 阮 kah 上主 ê 各教會並無其它 ê 規矩。

tàng kóng, tī goán kah SiōngChú ê kok kauhōe pēng bô kitha ê kuikí.

## Chú ê Boánchhan

17 Góa chit má beh kā lín hoan hū ê òe, pēng m̄ sī beh kā lín oló, khiok sī inūi lín ê chūhōe sitchāi sī iú sún bû ek. 18 Tē it, góa thia<sup>n</sup> kóng lín chūhōe ê sí, lín tiongkan ū kiattóng hunphài, j̄chhiá<sup>n</sup> góa sionsìn che ū chit pōhūn sī sūsít. 19 Inūi lín tiongkan pitjiân ē ū bô káng ê phàihē, chiah ē tàng hiánbēng siá<sup>n</sup> sī hō SiōngChú hoa<sup>n</sup>hí ê lāng.

20 Lín chūhōe ê sí, pēng m̄ sī teh siú Chú ê sēngchhan. 21 Inūi lín ták lāng lóng kóa<sup>n</sup>kín teh chiáh kakī tòa lâi ê chiáhmih, tìsú ū lāng iaugō, ū lāng pá chùi. 22 Lín kám bô chhū thang tī hia limchiáh? Lín kám sī teh khòa<sup>n</sup>khin SiōngChú ê kauhōe, mā beh hō bô thang limchiáh ê lāng kiànsiàu? Góa tiòh tùi lín kóng siá<sup>n</sup>mih? Tùi chit hāng tãichì, góa tongjiân bô beh kā lín oló.

23 Góa tùi Chú só niásiū ê, góa mā ū thoân hō lín, tòh sī Chú lésu tī hō lāng chhutbē hitmê, thèh piá<sup>n</sup>, 24 kamsiā SiōngChú liáuāu, kā piá<sup>n</sup> peh khui, kóng, “Chitê sī Góa ê sengkhu, ūi tiòh lín hiseng ê, lín tiòh chiàu áne kiá<sup>n</sup>, lâi kiliām Góa.” 25 Chiáhlíáu āu koh phāng poe, kóng, “Chitê poe sī sin ê lok, sī ēng Góa ê hoeh siatlip ê, lín ták pái lim ê sí, tiòh chiàu áne kiá<sup>n</sup>, lâi kiliām Góa.” 26 Áne, lín ták pái chiáh chitê piá<sup>n</sup>, lim chitê poe ê sí, sī teh thoānpò Chú ê sí, títkau I chàilím.

27 Sói, kiannā bô ēng kèngkhiân ê sim lâi chiáh Chú ê piá<sup>n</sup>, lim Chú ê poe ê lāng, i tòh sī teh siattók Chú ê sengkhu kah hoeh. 28 Ták lāng lóng tiòh seng séngchhat kakī, chiah thang chiáh chitê piá<sup>n</sup>, lim chitê poe. 29 Inūi lāng nā bô chhengchhó chiáh piá<sup>n</sup> lim poe kah Chú sengkhu ê koanhē, áne, in chiáh chitê piá<sup>n</sup>, lim chitê poe, tòh sī kakī teh jialái símphò<sup>n</sup>. 30 Inūi áne, lín tiongkan chiah ē ū chin chē lāng soelám, phòapē<sup>n</sup>, mā ū bē chió lāng sí khì. 31 Lán nā seng séngchhat kakī, tòh bē tìsú siū símphò<sup>n</sup>. 32 Chóng sī, tiòhsng lán siū Chú símphò<sup>n</sup>, mā sī teh hō Chú kā lán

## 主 ê 晚餐

17 我 chit má beh kā lín 吩咐 ê 話，並 m̄ 是 beh kā lín oló，卻是因為 lín ê 聚會實在是有損無益。18 第一，我聽講 lín 聚會 ê 時，lín 中間有結黨分派，而且我相信這有一部分是事實。19 因為 lín 中間必然 ē 有無全 ê 派系，chiah ē tàng 顯明啥是 hō 上主歡喜 ê 人。

20 Lín 聚會 ê 時，並 m̄ 是 teh 守主 ê 聖餐。21 因為 lín ták 人 lóng 趕緊 teh 食 kakī 帶來 ê 食物，致使有人 iau 餓，有人飽醉。22 Lín kám 無厝 thang tī hia lim 食？Lín kám 是 teh 看輕上主 ê 教會，mā beh hō 無 thang lim 食 ê 人見笑？我 tiòh 對 lín 講啥物？對 chit 項 tãichì，我當然無 beh kā lín oló。

23 我 tùi 主所領受 ê，我 mā 有傳 hō lín，tòh 是主耶穌 tī hō 人出賣 hit 暝，thèh 餅，24 感謝上主了後，kā 餅 peh 開，講：「Chitê 是我 ê 身軀，為 tiòh lín 犧牲 ê，lín tiòh 照 áne 行，來記念我。」25 食了後 koh phāng 杯，講：「Chitê 杯是新 ê 約，是用我 ê 血設立 ê，lín ták pái lim ê 時，tiòh 照 áne 行，來記念我。」26 Áne，lín ták pái 食 chitê 餅，lim chitê 杯 ê 時，是 teh 傳報主 ê 死，直到祂再臨。

27 所以，見若無用敬虔 ê 心來食主 ê 餅，lim 主 ê 杯 ê 人，伊 tòh 是 teh 褻瀆主 ê 身軀 kah 血。28 Ták 人 lóng tiòh 先省察 kakī，chiah thang 食 chitê 餅，lim chitê 杯。29 因為人若無清楚食餅 lim 杯 kah 主身軀 ê 關係，áne，in 食 chitê 餅，lim chitê 杯，tòh 是 kakī teh 惹來審判。30 因為 áne，lín 中間 chiah ē 有真 chē 人衰 lám、破病，mā 有 bē 少人死去。31 咱若先省察 kakī，tòh bē 致使受審判。32 總是，tiòh 算咱受主審判，mā 是 teh hō 主 kā 咱管教，chiah 免得 kah 世間人做伙受定罪。

koánkà, chiah biántit kah sèkan lâng chòhóe siū tēngchōe.

<sup>33</sup> Sǒi, góa ê hia<sup>n</sup>tī chímōe, lín chūchíp beh siú Chú ê sèngchhan ê sī, tiòh hōsiōng thèngāu. <sup>34</sup> Nā ū lâng iau, tiòh tī chhù nih seng chiáh, chiah biántit lín chūhōe ê sī, soah siū SiōngChú símphò<sup>n</sup>. Kítha ê tāichì, tán góa khì kàu lín hia ê sī chiah lâi káikoat.

<sup>33</sup> 所以，我 ê 兄弟姊妹，lín 聚集 beh 守主 ê 聖餐 ê 時，tiòh 互相 thèng 候。 <sup>34</sup> 若有人 iau，tiòh tī 厝裡先食，chiah 免得 lín 聚會 ê 時，soah 受上主審判。其他 ê tāichì，等我去到 lín hia ê 時 chiah 來解決。